

Manuale d'istruzioni Manual de instrucciones

AMPLIFICATORE A 4 CANALI MARINE

AMPLIFICADOR DE 4 CANALES PARA USO MARINO

GM-ME400X4

Visit us on the World Wide Web at Visitez-nous sur le Web à http://pioneer.jp/en/info/globalnetwork/	
<Middle East & Africa> <i>Pioneer Gulf.FZE</i>	http://www.pioneer-mea.com
<Oceania> <i>Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd</i>	http://www.pioneer.com.au/
<Asia> <i>Pioneer Electronics Asiacentre.Pte Pioneer (HK) Ltd. Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd.</i>	http://www.pioneer.com.sg http://www.pioneerhongkong.com.hk http://www.pioneer-twn.com.tw
<Latin> <i>Pioneer International Latin America S.A.</i>	http://www.pioneer-latin.com
<Europe> <i>Pioneer Europe NV</i>	http://www.pioneer-car.eu

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5,
строение 19

Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
TEL: 52-55-9178-4270
FAX: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓

電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓

電話：852-2848-6488

© 2019 PIONEER CORPORATION.
Tutti i diritti riservati.

© 2019 PIONEER CORPORATION.
Todos los derechos reservados.

Prima di iniziare

Grazie per aver acquistato questo prodotto PIONEER

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto, per assicurarne il corretto utilizzo. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contrassegnate da **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** contenute in questo manuale. *Conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile, per consultazione futura.*



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo). Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento. In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

Visita il nostro sito Web

Visita il seguente sito Web:

Prima di iniziare

http://pioneer.jp/en/info/globalnetwork/

Sul nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION.

In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino.

Prima di collegare/ installare l'amplificatore

⚠ AVVERTENZA

- Per prevenire possibili pericoli di incendi la serpentina non deve mai venire bloccata o coperta con oggetti vari (quali giornali o indumenti).
- Questa unità è compatibile con imbarcazioni dotate di batteria da 12 V e messa a terra negativa. Prima di installarla, controllare la tensione della batteria.
- Quando si installa l'unità, assicurarsi di collegare per prima cosa il cavo di messa a terra. Verificare che il cavo di messa a terra sia correttamente collegato alle parti metalliche dell'imbarcazione. Il cavo di messa a terra dell'unità deve essere collegato all'imbarcazione separatamente con viti diverse. Se la vite per il cavo di messa a terra si allenta o cade, possono verificarsi incendi, emissione di fumo o danni.
- Controllare attentamente che il fusibile installato al cavo della batteria.
- Utilizzare esclusivamente fusibili della portata prescritta. L'uso di fusibili non corretti potrebbe provocare surriscaldamento e emissione di fumo, danni al prodotto e lesioni personali, come ustioni.

Prima di iniziare

- Se un fusibile del cavo speciale batteria venduto a parte o dell'amplificatore si brucia, verificare i collegamenti della sorgente di alimentazione e degli altoparlanti. Determinare e risolvere la causa del problema, quindi sostituire il fusibile con un equivalente identico.
- Installare sempre l'amplificatore su una superficie piatta. Evitare di installarlo su superfici non piatte o con sporgenze. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti.
- Durante l'installazione dell'amplificatore, evitare che parti come viti in eccesso rimangano incastrate tra l'amplificatore e l'imbarcazione. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti.
- Non lasciare che questa unità entri in contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, in caso di contatto con liquidi, possono verificarsi surriscaldamento, emissione di fumo, e danni all'unità.
- Inoltre potrebbero surriscaldarsi le superfici dell'amplificatore e degli altoparlanti collegati, con conseguenti pericoli di ustioni.
- In caso di anomalie, l'alimentazione verso l'amplificatore viene scollegata per impedire malfunzionamenti del prodotto. In questo caso, scollegare l'alimentazione dell'intero sistema e verificare i collegamenti della sorgente di alimentazione e degli altoparlanti. Se non si riesce a determinare la causa del problema, contattare il rivenditore.
- Durante l'installazione, verificare sempre preventivamente che il terminale negativo della batteria ⊖ sia scollegato, per evitare il rischio di folgorazione o corto circuito.
- Non tentare di smontare o modificare questa unità. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri malfunzionamenti.
- Anche se questo amplificatore è progettato specificamente per applicazioni marine, non è sommergibile. Non installarlo in luoghi in cui potrebbe fluire acqua.
- Non installarlo in luoghi esposti alla luce solare diretta, a temperatura o umidità eccessiva o in luoghi in cui potrebbe fluire acqua.

- Applicare una copertura o una protezione ai terminali e impedire che si bagnino.
- Installare l'amplificatore in un luogo asciutto e ben ventilato, in cui le eventuali altre apparecchiature elettriche installate sull'imbarcazione non interferiscano con esso.
- Se esposto prolungatamente alla luce solare diretta, l'interno dell'imbarcazione potrebbe raggiungere temperature estremamente alte. Lasciar raffreddare l'interno prima di utilizzare l'amplificatore dopo aver rimosso la copertura.

⚠ ATTENZIONE

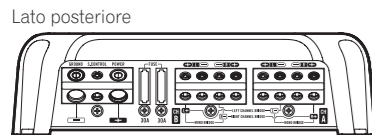
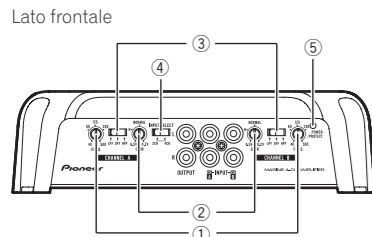
- Mantenere sempre il volume basso abbastanza da poter udire i suoni provenienti dall'esterno.
- L'uso prolungato dello stereo mentre il motore del veicolo è spento o la marcia è in folle, potrebbe scaricare la batteria.
- Questo prodotto è stato sottoposto a valutazione in condizioni climatiche temperate e tropicali in conformità alla norma IEC 60065: Apparecchi audio, video ed apparecchi elettronici similari - Requisiti di sicurezza.
- Il simbolo grafico situato sul prodotto significa corrente continua.

Informazioni sulla funzione di protezione

- Questo prodotto è dotato della funzione di protezione. Quando questo prodotto rileva anomalie, le funzioni riportate di seguito si attiveranno per proteggere l'uscita del prodotto e degli altoparlanti.
- Nelle situazioni descritte di seguito l'indicatore **POWER/PROTECT** diventerà rosso e l'amplificatore si spegnerà.
 - Se la temperatura all'interno dell'amplificatore diventa troppo alta.
 - Se al terminale di uscita altoparlanti viene applicata tensione CC.
 - L'indicatore **POWER/PROTECT** si illumina di rosso e l'uscita viene silenziata nelle situazioni descritte di seguito.
 - Se il terminale di uscita altoparlanti o il cavo altoparlanti sono in corto circuito.

Impostazione dell'unità

Nomenclatura



Se è necessario regolare la posizione dell'interruttore, utilizzare un cacciavite a testa piatta.

1 Comando **FREQ** (frequenza di taglio)

È possibile selezionare la frequenza di taglio da 40 Hz a 500 Hz quando l'interruttore di selezione **LPF/HPF** è impostato su **LPF** o **HPF**.

2 Comando **GAIN** (guadagno)

La regolazione dei comandi del guadagno **CHANNEL A** (canale A) e **CHANNEL B** (canale B) contribuisce ad allineare l'uscita dello stereo a quella dell'amplificatore Pioneer. L'impostazione predefinita è la posizione **NORMAL**.

Se il suono in uscita rimane basso anche quando si aumenta il volume dello stereo, portare i comandi su un livello inferiore. Se quando si aumenta il volume dello stereo il suono risulta distorto, portare i comandi su un livello superiore.

- Se si usa una sola spina di ingresso, disporre i comandi del guadagno per le uscite degli altoparlanti A e B sulla stessa posizione.
- In caso di uso in combinazione con uno stereo dotato di presa di tipo RCA (uscita standard di 500 mV), portare i comandi sulla posizione **NORMAL**. In caso di uso in combinazione con uno stereo Pioneer

dotato di presa di tipo RCA con potenza di uscita massima di 4 V, o più, regolare il livello in modo che si adegui al livello di uscita dello stereo.

- In caso di uso in combinazione con uno stereo dotato di presa di tipo RCA con uscita di 4 V, portare i comandi sulla posizione **H**.

3 Selettore **LPF** (filtro passa-basso)/**HPF** (filtro passa-alto)

Regolare il selettore a seconda del tipo di altoparlanti collegati.

- Se è collegato un subwoofer: Selezionare **LPF**. Questa impostazione elimina le frequenze di gamma superiore e trasmette frequenze di gamma inferiore.
- Se sono collegati altoparlanti a gamma completa: Selezionare **HPF** o **OFF**. L'impostazione **HPF** elimina le frequenze di gamma inferiore e trasmette frequenze di gamma superiore. L'impostazione **OFF** trasmette l'intera gamma di frequenza.

4 Interruttore **INPUT SELECT** (selezione ingresso)

Selezionare **2CH** per l'ingresso a due canali o selezionare **4CH** per l'ingresso a quattro canali.

5 Indicatore **POWER/PROTECT**

L'indicatore di accensione si illumina per indicare che l'alimentazione è collegata.

- In caso di anomalie, l'indicatore diventa rosso. ■

Impostazione corretta del guadagno

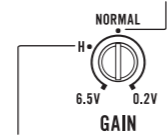
- È inclusa una funzione di protezione per impedire malfunzionamenti dell'unità e/o degli altoparlanti dovuti a livelli di uscita eccessivi, o a uso o collegamenti non corretti.

Impostazione dell'unità

- Se l'audio viene emesso a volume eccessivo, e in altre condizioni di questo tipo, questa funzione interrompe l'uscita per alcuni secondi. L'uscita dell'audio riprende quando il volume sull'unità principale viene ridotto.
- Se l'uscita dell'audio viene interrotta, i comandi del guadagno potrebbero essere stati regolati in modo non corretto. Per assicurare che l'audio venga emesso costantemente anche se il volume dell'unità principale è alto, regolare il comando del guadagno dell'amplificatore su un livello adatto al livello massimo di uscita preamplificato dell'unità principale, in modo che il volume non subisca variazioni e che si limitino le emissioni audio eccessive.
- Anche se il volume e il guadagno sono regolati correttamente, l'audio dell'unità potrebbe venire periodicamente interrotto. In questi casi, contattare la stazione assistenza Pioneer più vicina.

Comando del guadagno di questa unità

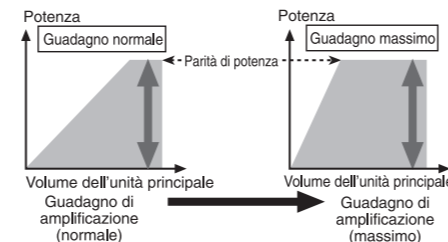
Livello di uscita al preamplificatore: 2 V (Standard: 500 mV)



Livello di uscita al preamplificatore: 4 V

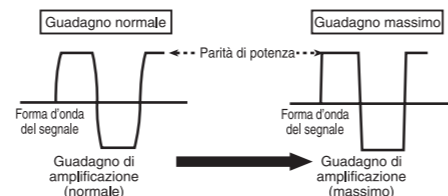
L'illustrazione in alto mostra l'impostazione **NORMAL** del guadagno.

Relazione tra il guadagno dell'amplificatore e la potenza di uscita dell'unità principale



Se il guadagno dell'amplificatore viene regolato su un livello eccessivo, si aumenterà la distorsione, non la potenza.

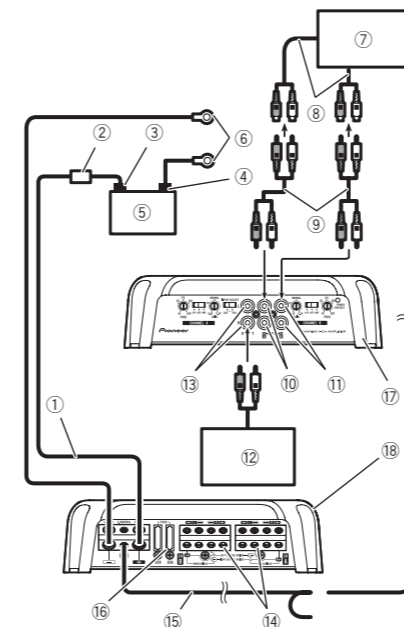
Forma d'onda del segnale con volume di uscita eccessivo e comando del guadagno dell'amplificatore



Se la forma d'onda del segnale è distorta a causa del livello di uscita eccessivo, anche se si aumenta il guadagno dell'amplificatore, la potenza in uscita non cambierà significativamente. ■

Collegamento delle unità

Schema di collegamento



- Cavo batteria (venduto a parte)
 - La lunghezza massima del cavo tra il fusibile e il terminale ⊕ positivo della batteria è di 30 cm.
 - Per le dimensioni del cavo, vedere *Collegamento del terminale di alimentazione*. Il cavo batteria, il cavo di messa a terra e il cavo di messa a terra diretta opzionale devono avere le stesse dimensioni. Dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti all'amplificatore, collegare il terminale del cavo batteria dell'amplificatore al terminale positivo ⊕ della batteria.
- Fusibile (60 A) (venduto a parte)
Ogni amplificatore deve essere protetto da fusibili separati da 60 A.
- Terminale positivo ⊕
- Terminale negativo ⊖
- Cavo batteria (venduto a parte)
- Cavo di messa a terra, terminale (venduto a parte)

Collegamento delle unità

- Cavi di messa a terra devono essere delle stesse dimensioni del cavo batteria.
- Stereo con connettori di uscita RCA (venduto a parte)
- Uscita esterna
Se si usa una sola spina di ingresso, non collegare nulla al connettore di ingresso RCA B.
- Cavi di collegamento con spine RCA (venduti a parte)
- Connettore di ingresso RCA A
- Connettore di ingresso RCA B
- Secondo amplificatore con connettori d'ingresso RCA (venduto a parte)
- Connettore di uscita RCA
Invia il segnale in ingresso al **CH A**.
- Terminali di uscita altoparlanti
Vedere la sezione seguente per istruzioni sul collegamento degli altoparlanti. Vedere *Collegamenti utilizzando un cavo di ingresso altoparlanti*.
- Cavo telecomando sistema (venduto a parte)
- Fusibile (30 A) × 2
- Lato frontale
- Lato posteriore

Nota

È necessario impostare l'interruttore **INPUT SELECT** (selezione ingresso). Per dettagli, vedere *Impostazione dell'unità*. ■

Prima di collegare l'amplificatore

AVVERTENZA

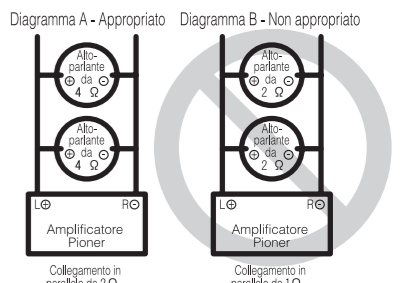
- Assicurare i cavi con morsetti per cavi o nastro adesivo. Per proteggere il cablaggio, avvolgere il nastro adesivo intorno al cablaggio nei punti in cui esso si trova a contatto con parti metalliche.
- Non tagliare mai l'isolante della sorgente di alimentazione per collegare l'alimentazione ad altri apparecchi. La capacità di carico di corrente del cavo è limitata.

Collegamento delle unità

ATTENZIONE

- Per impedire che l'acqua penetri all'interno dell'amplificatore, applicare una copertura o una protezione ai terminali quando non utilizzato.
- Non cortocircuitare mai i cavi, altrimenti il circuito di protezione potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collegare mai direttamente a terra il cavo negativo dell'altoparlante.
- Non legare mai assieme più cavi negativi degli altoparlanti.
- Se il cavo del telecomando di sistema dell'amplificatore viene collegato al terminale di alimentazione tramite l'interruttore della chiave di avviamento (12 V c.c.), l'amplificatore rimarrà sempre acceso quando l'interruttore della chiave di avviamento è attivato, indipendentemente da se lo stereo è acceso o spento. Pertanto la batteria potrebbe scaricarsi se il motore del veicolo rimane a lungo al minimo o con la marcia in folle.
- Installare e instradare il cavo batteria venduto a parte quanto più lontano possibile dai cavi degli altoparlanti.
Installare e instradare il cavo batteria venduto a parte, il cavo di messa a terra e i cavi degli altoparlanti e dell'amplificatore quanto più lontano possibile dall'antenna, dal cavo dell'antenna e dal sintonizzatore. ■

Informazioni sulla modalità di collegamento a ponte



- Non installare o utilizzare questo amplificatore collegando altoparlanti da 2Ω (o inferiore) in parallelo per ottenere una modalità di collegamento a ponte con carico di 1Ω (diagramma B).
Se viene eseguito un collegamento a ponte non corretto, l'amplificatore può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi. Inoltre, la superficie dell'amplificatore può surriscaldarsi con conseguenti pericoli di ustioni. Per installare o utilizzare correttamente una modalità di collegamento a ponte ed ottenere un carico di 2Ω, collegare due altoparlanti da 4Ω in parallelo, sinistro ⊕ e destro ⊖ (diagramma A) o utilizzare un unico altoparlante da 2Ω.
Per ulteriori dettagli sulla procedura corretta di collegamento, consultare il manuale delle istruzioni degli altoparlanti.
- Per eventuali altre domande, contattare un rivenditore locale autorizzato Pioneer o l'assistenza clienti. ■

Collegamento delle unità

Informazioni sulle specifiche compatibili degli altoparlanti

Assicurarsi che gli altoparlanti siano conformi ai seguenti standard, altrimenti sussisterà il rischio di incendi, emissione di fumo o danni. L'impedenza degli altoparlanti deve essere compresa tra 2 Ω e 8 Ω, oppure tra 4 Ω e 8 Ω per i collegamenti a due canali e gli altri collegamenti a ponte.

Subwoofer

Canale altoparlante	Potenza
Uscita a quattro canali	Ingresso nominale: 75 W min.
Uscita a due canali	Ingresso nominale: 200 W min.
Uscita a tre canali	Ingresso nominale: 75 W min.
Uscita altoparlante A	Ingresso nominale: 200 W min.
Uscita altoparlante B	Ingresso nominale: 200 W min.

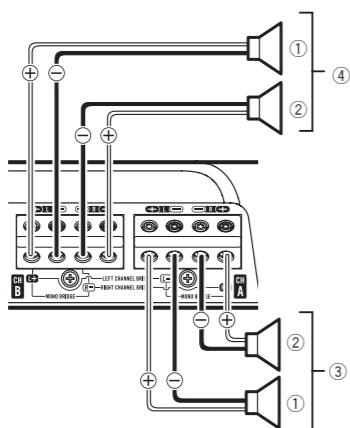
Altoparlanti diversi dal subwoofer

Canale altoparlante	Potenza
Uscita a quattro canali	Ingresso massimo: 150 W min.
Uscita a due canali	Ingresso massimo: 400 W min.
Uscita altoparlante A	Ingresso massimo: 150 W min.
Uscita altoparlante B	Ingresso massimo: 400 W min.

Collegamento degli altoparlanti

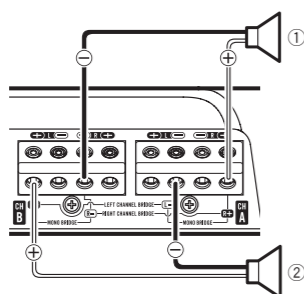
La modalità di uscita degli altoparlanti può essere a quattro, a tre (stereo e mono) o a due canali (stereo o mono). Collegare i conduttori degli altoparlanti in base alla modalità e alle figure mostrate in basso.

Uscita a quattro canali



- ① Sinistra
- ② Destra
- ③ Uscita altoparlante A
- ④ Uscita altoparlante B

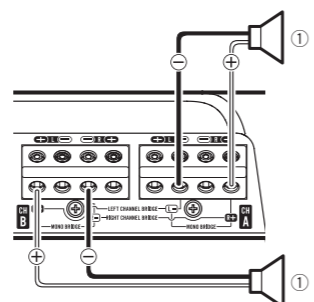
Uscita a due canali (stereo)



- ① Uscita altoparlante (destra)
- ② Uscita altoparlante (sinistra)

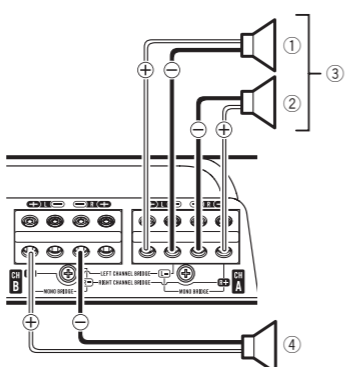
Collegamento delle unità

Uscita a due canali (mono)



- ① Uscita altoparlante (mono)

Uscita a tre canali



- ① Sinistra
- ② Destra
- ③ Uscita altoparlante A
- ④ Uscita altoparlante B (mono)

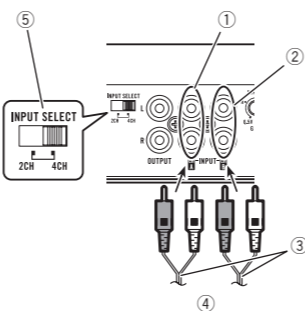
Collegamenti utilizzando un connettore di ingresso RCA

Collegare il connettore di uscita RCA dello stereo e il connettore di ingresso RCA dell'amplificatore.

- Il connettore di uscita RCA di questa unità trasmette il segnale proveniente dal connettore di ingresso RCA A.

Uscita a quattro canali / a tre canali

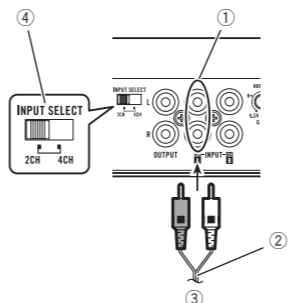
- Far scorrere l'interruttore **INPUT SELECT** (selezione ingresso) sulla posizione **4CH**.



- ① Connettore di ingresso RCA A
- ② Connettore di ingresso RCA B
- ③ Cavi di collegamento con spine RCA (venduti a parte)
- ④ Dallo stereo (uscita RCA)
Se si usa una sola spina di ingresso, ad esempio, se lo stereo dispone di una sola uscita (uscita RCA), collegare la spina al connettore di ingresso RCA A, non al connettore B.
- ⑤ Interruttore **INPUT SELECT** (selezione ingresso) (posizione **4CH**)

Uscita a due canali (stereo) / (mono)

- Far scorrere l'interruttore **INPUT SELECT** (selezione ingresso) sulla posizione **2CH**.



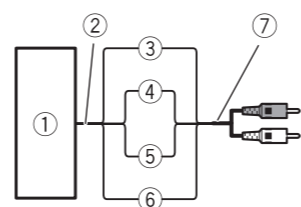
- ① Connettore di ingresso RCA A
Per l'uscita a due canali, collegare le spine RCA al connettore di ingresso RCA A.

Collegamento delle unità

- ② Cavi di collegamento con spine RCA (venduti a parte)
- ③ Dallo stereo (uscita RCA)
- ④ Interruttore **INPUT SELECT** (selezione ingresso) (posizione **2CH**)

Collegamenti utilizzando un cavo di ingresso altoparlanti

Collegare i cavi di uscita altoparlanti dello stereo all'amplificatore utilizzando il cavo di ingresso altoparlanti fornito con cavo a terminale RCA.



- ① Stereo
- ② Uscita altoparlanti
- ③ Rosso: Destra ⊕
- ④ Nero: Destra ⊖
- ⑤ Nero: Sinistra ⊖
- ⑥ Bianco: Sinistra ⊕
- ⑦ Cavo di ingresso altoparlanti con cavo a terminale RCA
Al connettore di ingresso RCA di questa unità

Note

- Se i cavi di ingresso di un'unità principale vengono collegati a questo amplificatore, l'amplificatore si accenderà o spegnerà automaticamente quando l'unità principale viene accesa o spenta. Questa funzione potrebbe non funzionare con alcune unità principali. In tal caso, utilizzare il cavo del telecomando di sistema (venduto a parte). Se vengono collegati contemporaneamente più amplificatori in sincronia, collegare l'unità principale e tutti gli amplificatori utilizzando il cavo del telecomando di sistema.

- Questo amplificatore seleziona automaticamente la modalità del segnale in ingresso tra il livello RCA e il livello degli altoparlanti mediante la rilevazione del segnale in ingresso.

Connessioni terminali senza saldature

- Il cavo potrebbe allentarsi col passare del tempo, ispezionarlo periodicamente e serrarlo, se necessario.
- Non saldare o unire le estremità di cavi attorcigliati insieme.
- Apportare le necessarie regolazioni assicurandosi di non serrare la guaina isolante del cavo.
- Utilizzare il chiavino esagonale fornito per serrare e allentare la vite terminale dell'amplificatore e quindi utilizzarlo per fissare saldamente il cavo. Fare attenzione a non serrare eccessivamente la vite, per non danneggiare il cavo.

Collegamento del terminale di alimentazione

AVVERTENZA

Se il cavo della batteria non viene saldamente fissato al terminale utilizzando le apposite viti, sussisterà il rischio di surriscaldamento, malfunzionamento e lesioni personali, come ustioni lievi.

- Si consiglia di utilizzare sempre un cavo batteria e un cavo di messa a terra specifici, venduti a parte. Collegare il cavo batteria direttamente al terminale positivo della batteria (⊕) dell'imbarcazione e il cavo di messa a terra alla scocca dell'imbarcazione.

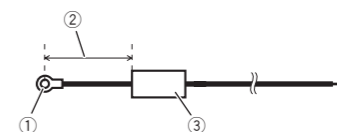
Collegamento delle unità

- Le dimensioni dei cavi consigliate (AWG: American Wire Gauge) sono le seguenti. Il cavo batteria, il cavo di messa a terra e il cavo di messa a terra diretta opzionale devono avere le stesse dimensioni.
- Utilizzare un cavo di dimensioni comprese tra 12 AWG e 16 AWG come cavo altoparlanti.

1 Intradare il cavo batteria dal vano motore all'interno dell'imbarcazione.

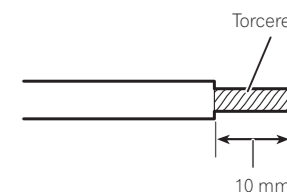
- Quando si pratica un foro passante per un cavo batteria nella scocca dell'imbarcazione, prestare attenzione a intradare il cavo correttamente e applicare silicone al foro in modo che i fumi non possano passare dal vano motore ad altri ambienti.

Dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti all'amplificatore, collegare il terminale del cavo batteria al terminale positivo ⊕ della batteria.



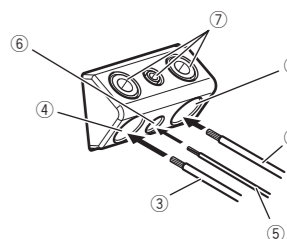
- ① Terminale positivo ⊕
- ② Cavo batteria (venduto a parte)
La lunghezza massima del cavo tra il fusibile e il terminale ⊕ positivo della batteria è di 30 cm.
- ③ Fusibile (60 A) (venduto a parte)
Ogni amplificatore deve essere protetto da fusibili separati da 60 A.

- Utilizzando delle pinze o una taglierina, spellare l'estremità del cavo della batteria, del telecomando di sistema e quello di messa a terra per esporli di circa 10 mm, quindi torcere le estremità dei cavi.



3 Collegare i cavi al terminale.

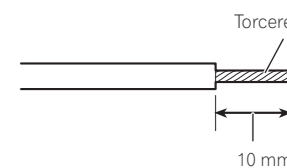
Fissare saldamente i cavi con le viti terminali.



- ① Cavo batteria
- ② Terminale di alimentazione
- ③ Cavo di messa a terra
- ④ Terminale GND
- ⑤ Cavo telecomando sistema
- ⑥ Terminale telecomando sistema
- ⑦ Viti terminali

Collegamento dei terminali di uscita altoparlanti

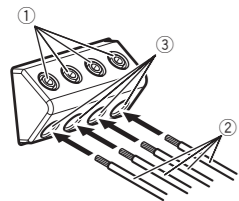
- Utilizzando pinze o una taglierina, esporre le estremità dei cavi degli altoparlanti di circa 10 mm, quindi torcere i cavi.



Collegamento delle unità

2 Collegare i cavi degli altoparlanti ai terminali di uscita altoparlanti.

Fissare saldamente i cavi con le viti terminali.



- ① Viti terminali
- ② Cavi altoparlanti
- ③ Terminali di uscita altoparlanti

Installazione

Prima di installare l'amplificatore

⚠ AVVERTENZA

- Per assicurare un'installazione corretta, utilizzare i componenti forniti nel modo indicato. Se vengono utilizzati componenti diversi da quelli forniti, le parti interne dell'amplificatore potrebbero subire danni, o allentarsi, provocando lo spegnimento dell'amplificatore.
- Non eseguire l'installazione in:
 - Posizioni in cui l'unità potrebbe provocare lesioni personali se l'imbarcazione rallenta improvvisamente.
 - Luoghi in cui potrebbe interferire con le operazioni del timoniere dell'imbarcazione.
- Installare le viti autofilettanti in modo tale che le estremità delle viti non entrino a contatto con alcun cavo. Questa precauzione è importante per impedire che i cavi vengano tagliati dalla vibrazione dell'imbarcazione, con conseguente pericolo di incendio.
- Accertarsi che i cavi non si impiglino nel meccanismo di scorrimento dei sedili o tocchino le gambe dei passeggeri dell'imbarcazione, provocando cortocircuiti.
- Quando si praticano fori per installare l'amplificatore, verificare sempre che dietro il pannello non si trovi alcun componente, proteggere tutti i cavi e gli organi importanti (ad esempio, linee del carburante o dei freni, cavi).

⚠ ATTENZIONE

- Per assicurare la corretta dissipazione del calore dall'amplificatore, osservare quanto segue durante l'installazione:
 - Riservare uno spazio adeguato per la corretta ventilazione al di sopra dell'amplificatore.
 - Non coprire l'amplificatore.
- Non posizionare i cavi in luoghi soggetti a surriscaldamento, come le bocchette dell'impianto di riscaldamento.

Installazione

- La posizione di installazione ottimale varia a seconda del modello dell'imbarcazione. Fissare l'amplificatore in una posizione sufficientemente rigida.
- Controllare tutti i collegamenti e i sistemi prima dell'installazione finale.

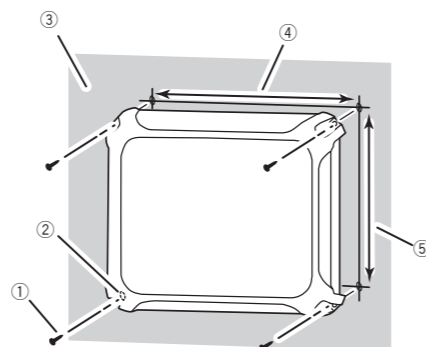
Esempio di installazione sul telaio

1 Posizionare l'amplificatore nella posizione di installazione desiderata.

Inserire le viti autofilettanti fornite (4 mm × 18 mm) negli appositi fori con un cacciavite in modo che lascino una traccia nella posizione in cui dovranno essere praticati i fori.

2 Praticare fori da 2,5 mm nel telaio.

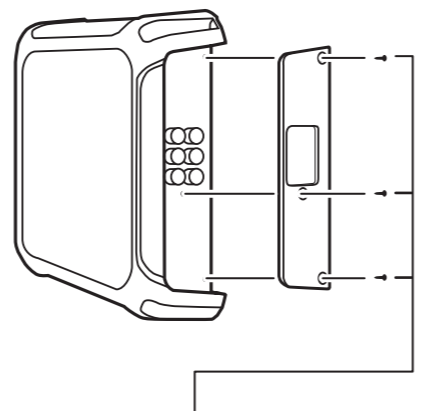
3 Installare l'amplificatore utilizzando le viti autofilettanti fornite (4 mm × 18 mm).



- ① Viti autofilettanti (4 mm × 18 mm)
- ② Praticare un foro di 2,5 mm di diametro.
- ③ Superficie di installazione
- ④ Distanza da foro a foro: 229,5 mm
- ⑤ Distanza da foro a foro: 191,5 mm

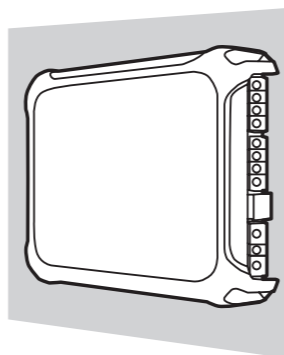
4 Applicare la copertura del fusibile e del pannello.

Applicare la copertura del pannello all'amplificatore utilizzando le viti fornite (3 mm × 10 mm).



Viti fornite (3 mm × 10 mm)

Se l'amplificatore viene installato in un luogo soggetto all'afflusso d'acqua, installarlo su una parete in modo che i terminali di uscita dell'alimentazione/diffusori e i jack RCA siano rivolti sui lati sinistro e destro.



■

Informazioni supplementari

Dati tecnici

Alimentazione	14,4 V di c.c. (variazioni consentite da 10,8 V a 15,1 V)
Messa a terra	Negativa
Consumo	26 A (con potenza continua, 4Ω)
Corrente media consumata	2,6 A (4Ω per quattro canali) 3,8 A (4Ω per due canali, BRIDGE) 3,8 A (2Ω per quattro canali)
Fusibile	30 A × 2
Dimensioni (L × A × P)	252 mm × 60 mm × 215 mm
Peso	2,4 kg (cavi non inclusi)
Potenza massima prodotta	150 W × 4 (4Ω) / 400 W × 2 (4Ω) BRIDGE / TOTALE 800 W (400 W × 2)
Potenza d'uscita continua	75 W × 4 (a 14,4 V, 4Ω, da 20 Hz a 20 kHz, ≤ 1% THD) 100 W × 4 (a 14,4 V, 2Ω, 1 kHz, ≤ 1% THD) 150 W × 4 (a 14,4 V, 1Ω, 1 kHz, ≤ 1% THD) 200 W × 2 (a 14,4 V, 4Ω BRIDGE, 1 kHz, ≤ 1% THD) 300 W × 2 (a 14,4 V, 2Ω BRIDGE, 1 kHz, ≤ 1% THD)
Impedenza di carico	4Ω (variazioni consentite da 1Ω a 8Ω)
Risposta in frequenza	da 10 Hz a 50 kHz (+0 dB, -3 dB)
Rapporto segnale/rumore	...95 dB (rete IEC-A)
Distorsione	0,05% (10 W, 1 kHz)
Filtro passa basso:	Frequenza di taglio da 40 Hz a 500 Hz Pendenza di taglio -12 dB per ottava
Filtro passa alto:	Frequenza di taglio da 40 Hz a 500 Hz Pendenza di taglio -12 dB per ottava
Comando guadagno:	RCA da 0,2 mV a 6,5 V Altoparlanti da 0,8 V a 16 V
Livello di ingresso massimo / impedenza:	RCA 6,5 V / 25 kΩ Altoparlante 16 V / 12 kΩ

Accessori

- Copertura pannello × 1
- Copertura fusibili × 1
- Cavo di ingresso altoparlanti × 2
- Chiavino esagonale × 1
- Viti di montaggio (4 × 18 mm) × 4
- Viti di montaggio (3 × 10 mm) × 3

Note

- Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a eventuali modifiche senza preavviso.
- Il consumo di corrente medio è uguale circa al consumo di corrente da questa unità quando viene ricevuto un segnale audio. Utilizzare questo valore per il calcolo del consumo di corrente totale con più amplificatori di potenza.

Antes de comenzar

Gracias por haber adquirido este producto PIONEER

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez para que pueda darle el mejor uso posible. Es muy importante que lea y cumpla con la información que aparece bajo los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de este manual. *Una vez leído, guarde el manual en un lugar seguro y a mano para poder consultarlo en el futuro.*



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en los centros de recolección previstos o bien en una tienda minorista (si adquieren un producto similar nuevo). En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con las autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto. Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto eliminado se someta a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, evitando de este modo efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana. ■

Es

Visite nuestro sitio Web

Visítenos en la siguiente dirección:
<http://pioneer.jp/en/info/globalnetwork/>
En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION. ■

En caso de problemas con el dispositivo

En caso de que este producto no funcione correctamente, contacte con su distribuidor o con el servicio técnico oficial Pioneer más próximo a su domicilio. ■

Antes de conectar/instalar el amplificador

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de incendio, el disipador térmico nunca debe bloquearse ni cubrirse con objetos (como papeles o paños).
- Esta unidad es para embarcaciones con una batería de 12 V y conexión a tierra negativa. Antes de la instalación, compruebe el voltaje de la batería.
- Cuando instale esta unidad, asegúrese de conectar primero el cable de tierra. Asegúrese de que el cable de tierra está correctamente conectado a las partes metálicas de la carrocería de la embarcación. El cable de tierra de esta unidad debe conectarse a la embarcación por separado con diferentes tornillos. Si el tornillo del cable de tierra se afloja o se desprende, podría provocar un incendio, la generación de humo o un mal funcionamiento.
- Asegúrese de instalar el fusible al cable de la batería.
- Utilice siempre un fusible de la corriente nominal indicada. El uso de un fusible inadecuado podría provocar sobrecalentamiento y humo, daños personales y materiales, lesiones e incluso quemaduras.


Antes de comenzar

- Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación y los altavoces si se funde el fusible del cable de la batería vendido por separado o el fusible del amplificador. Determine y solucione el problema y después reemplace el fusible por otro de características idénticas.
- El amplificador debe instalarse en una superficie plana. Instalarlo en una superficie que no sea plana o con protuberancias puede resultar en un funcionamiento defectuoso.
- Cuando instale el amplificador, no deje que ninguna pieza o tornillo extra quede atrapada entre el amplificador y la embarcación. De lo contrario, puede producirse un fallo en su funcionamiento.
- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Ante cualquier anomalía, la fuente de alimentación del amplificador se desconecta para evitar averías en el equipo. Si esto ocurre, desconecte el sistema y compruebe las conexiones de la fuente de alimentación y del altavoz. Si no consigue determinar el problema, contacte con su distribuidor.
- Desconecte siempre primero el terminal negativo ⊖ de la batería para evitar riesgos de descarga eléctrica o un cortocircuito durante la instalación.
- No intente desarmar ni modificar esta unidad, de lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros fallos en el funcionamiento.
- Aunque este amplificador está diseñado especialmente para aplicaciones marinas, no es sumergible. No lo instale en lugares que sean propensos a mojarse.
- No lo instale en lugares expuestos a la luz directa del sol, lugares expuestos a calor extremo o humedad alta, o lugares que se mojen.

Es

- Coloque una tapa o un capuchón en los terminales y evite que se mojen.
- Instale el amplificador en un ambiente seco y bien ventilado, donde otros aparatos eléctricos instalados en la embarcación no interfieran con él.
- Cuando esté bajo la luz directa del sol con la cubierta puesta durante largas horas, el área de la cabina podrá tener temperaturas extremadamente altas. Permita que el área se enfríe después de quitar la cubierta antes de usar el amplificador.

⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- El uso prolongado del estéreo mientras el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí puede agotar la batería.
- Este producto se ha evaluado bajo condiciones moderadas y tropicales de acuerdo con los Requisitos de seguridad , IEC 60065, para dispositivos de audio, vídeo y dispositivos electrónicos similares.
- El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente continua.

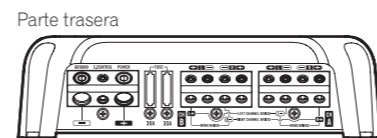
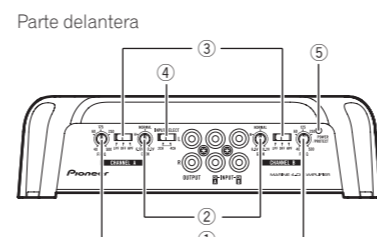
Acerca de la función de protección

Este producto incluye una función de protección. Si el producto detecta alguna anomalía, se activarán las siguientes funciones para proteger el producto y la salida de los altavoces.

- El indicador **POWER/PROTECT** se iluminará en rojo y el amplificador se apagará en las situaciones indicadas a continuación.
 - Si sube demasiado la temperatura del interior del amplificador.
 - Si se aplica un voltaje CC al terminal de salida del altavoz.
- El indicador **POWER/PROTECT** se iluminará en rojo y la salida de sonido se silenciará en las situaciones indicadas a continuación.
 - Si se encuentran cortocircuitados el terminal de salida del altavoz y el cable del altavoz. ■

Configuración de la unidad

Qué es cada cosa



Para ajustar el interruptor, si es preciso utilice un destornillador de cabeza plana.

① Control **FREQ** (frecuencia de corte)

La frecuencia de corte que se puede seleccionar es de 40 Hz a 500 Hz si el conmutador de selección **LPF/HPF** está en **LPF** o **HPF**.

② Control de **GAIN** (ganancia)

Mediante el ajuste de los controles de ganancia **CHANNEL A** (canal A) y **CHANNEL B** (canal B) se puede regular la salida de estéreo al amplificador Pioneer. La posición predefinida es **NORMAL**.

Si la salida permanece baja, incluso cuando se sube el volumen del estéreo, gire los controles a un nivel inferior. Si se produce una distorsión cuando se sube el volumen del estéreo, gire estos controles a un nivel superior.

- Si sólo utiliza un conector de entrada, configure los controles de ganancia en las salidas del altavoz A y B en la misma posición.
- Para el uso con un estéreo provisto de RCA (salida estándar de 500 mV), debe colocarse en la posición **NORMAL**. Para su uso con un equipo estéreo Pioneer equipado con RCA, con una salida máxi-

Es

ma de 4 V o más, ajuste el nivel para que coincida con el de la salida estéreo.

- Para el uso con un estéreo provisto de RCA con una salida de 4 V, debe colocarse en la posición **H**.

③ Interruptor de selección de **LPF** (filtro de paso bajo)/**HPF** (filtro de paso alto)

Cambia los ajustes según el altavoz conectado.

- Cuando el altavoz de subgraves esté conectado: Seleccione **LPF**. Esta opción elimina las frecuencias altas y reproduce las bajas.
- Cuando el altavoz de toda la gama esté conectado: Seleccione **HPF** o **OFF**. **HPF** elimina las frecuencias bajas y reproduce las altas. **OFF** reproduce la gama completa de frecuencias.

④ Interruptor de **INPUT SELECT** (selección de entrada)

Seleccione **2CH** para la entrada de dos canales y **4CH** para la entrada de cuatro canales.

⑤ Indicador **POWER/PROTECT**

El indicador de encendido se ilumina para indicar que está activado (ON).

- Si algo no funciona con normalidad, el indicador se vuelve rojo. ■

Configuración correcta de la ganancia

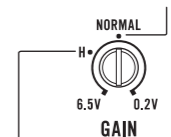
- Función de protección incluida para evitar posibles fallos en la unidad y/o altavoces debido a una salida excesiva, al uso indebido o a una conexión inadecuada.
- Al reproducir sonidos demasiado altos, etc., esta función interrumpe la reproducción durante unos segundos como una función normal, y retoma la reproducción cuando se baja el volumen de la unidad principal.

Configuración de la unidad

- Una interrupción en la salida del sonido puede indicar un ajuste incorrecto del control de ganancia. Para garantizar una reproducción continua cuando el volumen de la unidad es alto, configure el control de ganancia del amplificador en un nivel adecuado para el nivel de salida máxima del preamplificador (pre-out), de manera que el volumen permanezca sin cambios y le permita controlar la salida excesiva.
- Una vez corregido el volumen y los ajustes de ganancia, el sonido de la unidad aún se interrumpe cada cierto tiempo. De presentarse esta situación, contacte con el servicio técnico oficial Pioneer más cercano a su domicilio.

Control de ganancia de esta unidad

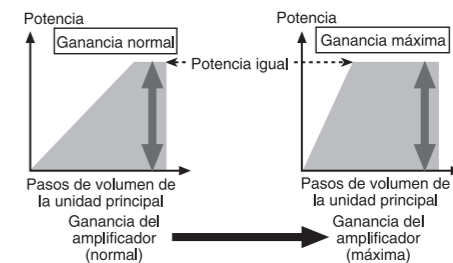
Nivel de salida del preamplificador: 2 V (estándar: 500 mV)



Nivel de salida del preamplificador: 4 V

La imagen anterior muestra un ajuste de ganancia **NORMAL**.

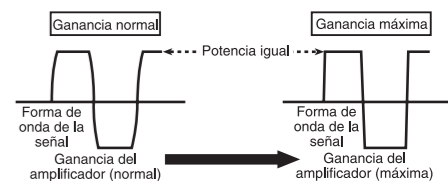
Relación entre ganancia del amplificador y corriente de salida de la unidad principal



Si la ganancia del amplificador se aumenta incorrectamente, sólo incrementará la distorsión, con un ligero aumento de la potencia.

Es

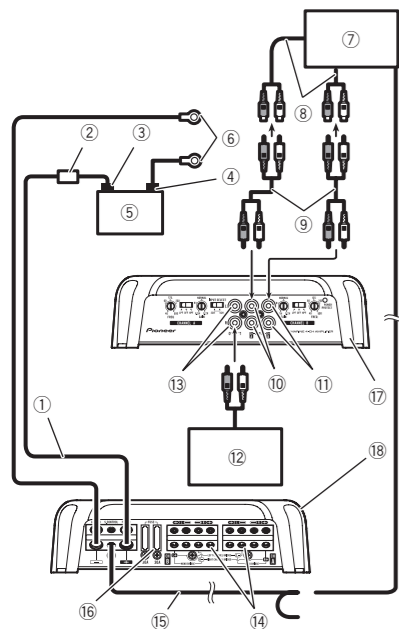
Forma de onda de la señal en la reproducción con el volumen alto utilizando el control de ganancia del amplificador



Si la forma de onda de la señal se distorsiona debido a una salida demasiado alta, incluso si se aumenta la ganancia del amplificador, la potencia de salida solo se modificará ligeramente. ■

Conexión de las unidades

Diagrama de conexión



- ① Cable de batería (se vende por separado)
 - La longitud máxima del cable entre el fusible y el terminal positivo \oplus de la batería es de 30 cm.
 - Para el tamaño del cable, consulte *Conexión del terminal de potencia*. El cable de la batería, el cable de puesta a tierra y el cable directo de tierra opcional tienen que tener el mismo tamaño. Tras completar el resto de conexiones del amplificador, conecte el terminal del cable de la batería del amplificador al terminal positivo \oplus de la batería.
- ② Fusible (60 A) (se vende por separado)
Cada amplificador ha de llevar sus propios fusibles de 60 A.
- ③ Terminal positivo \oplus
- ④ Terminal negativo (\ominus)
- ⑤ Batería (se vende por separado)
- ⑥ Cable de puesta a tierra, terminal (se vende por separado)

Es

Conexión de las unidades

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar que el agua entre en el amplificador, coloque una tapa o un capuchón en cada terminal cuando no esté en uso.
- Nunca acorte ningún cable, ya que el circuito de protección podría no funcionar correctamente.
- Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.
- Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Si el cable de control a distancia del sistema del amplificador está conectado a un terminal de potencia a través de la llave de encendido (12V CC), el amplificador permanecerá activo tanto si el estéreo está apagado como encendido, lo que puede agotar la batería si el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí.
- Instale y pase el cable de la batería (adquirido por separado) lo más lejos posible de los cables del altavoz.
- Instale y pase el cable de la batería (adquirido por separado), junto con el cable de puesta a tierra, los cables del altavoz y el amplificador lo más lejos posible de la antena, del cable de la antena y del sintonizador. ■

Nota

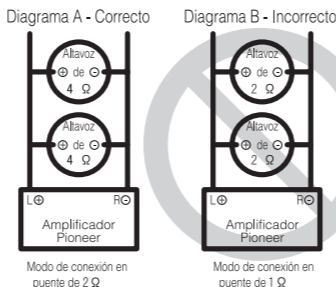
El interruptor de **INPUT SELECT** (selección de entrada) debe estar configurado. Para más información, consulte *Configuración de la unidad*. ■

Antes de conectar el amplificador

⚠ ADVERTENCIA

- Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuelva con cinta adhesiva las partes que estén en contacto con piezas metálicas.
- Nunca corte el aislamiento de la fuente de alimentación para suministrar energía otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.

Acerca del modo en puente



- No instale o utilice este amplificador conectando altavoces de $2\ \Omega$ (o inferior) en paralelo para lograr un modo en puente con una carga de $1\ \Omega$ (o inferior) (diagrama B). El efectuar una unión en puente inadecuada puede causar daños en el amplificador, humo y sobrecalentamiento. La superficie del amplificador también puede calentarse y ocasionar quemaduras menores.
- Para instalar o utilizar debidamente un modo en puente y lograr una carga de $2\ \Omega$, conecte dos altavoces de $4\ \Omega$ en paralelo, izquierdo \oplus y derecho \ominus (diagrama A) o utilice un único altavoz de $2\ \Omega$. Consulte también el manual de instrucciones de los altavoces para obtener información sobre el procedimiento correcto de conexión.
- Para cualquier otra consulta, contacte con el distribuidor oficial de Pioneer o diríjase al servicio de atención al cliente. ■

Acerca de una especificación adecuada del altavoz

Asegúrese de que los altavoces cumplen con los siguientes estándares; en caso contrario, existe riesgo de incendio, humo y otros daños. La impedancia del altavoz es de $2\ \Omega$ a $8\ \Omega$, o de $4\ \Omega$ a $8\ \Omega$ en las conexiones de dos canales y otras en puente.

Es

Conexión de las unidades

Altavoz de subgraves

Canal del altavoz	Potencia
Salida de cuatro canales	Entrada nominal: Min. 75 W
Salida de dos canales	Entrada nominal: Min. 200 W
Salida de tres canales	Salida de altavoz A: Entrada nominal: Min. 75 W Salida de altavoz B: Entrada nominal: Min. 200 W

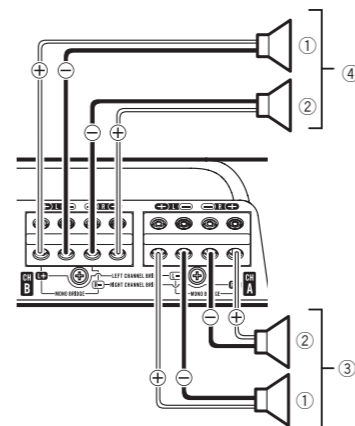
Aparte del altavoz de subgraves

Canal del altavoz	Potencia
Salida de cuatro canales	Entrada máx.: Min. 150 W
Salida de dos canales	Entrada máx.: Min. 400 W
Salida de tres canales	Salida de altavoz A: Entrada máx.: Min. 150 W Salida de altavoz B: Entrada máx.: Min. 400 W

Conexión de altavoces

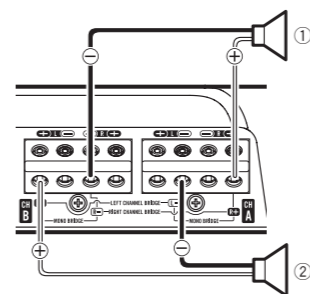
El modo de salida del altavoz puede ser de cuatro, tres (estéreo y monoaural) o dos canales (estéreo o monoaural). Conecte los conectores del altavoz según el modo y las figuras detalladas a continuación.

Salida de cuatro canales



- ① Izquierda
- ② Derecha
- ③ Salida de altavoz A
- ④ Salida de altavoz B

Salida de dos canales (estéreo)

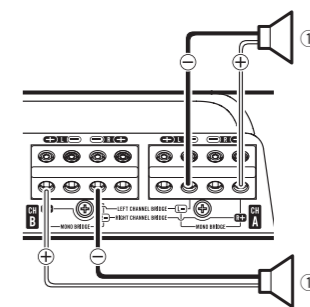


- ① Salida del altavoz (derecho)
- ② Salida del altavoz (izquierdo)

Es

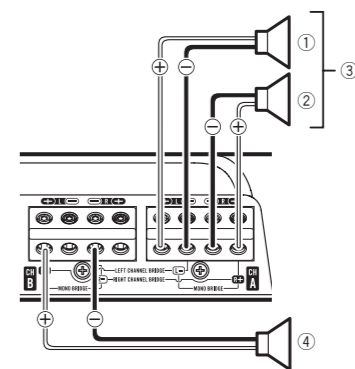
Conexión de las unidades

Salida de dos canales (monoaural)



- ① Salida del altavoz (monoaural)

Salida de tres canales



- ① Izquierda
- ② Derecha
- ③ Salida de altavoz A
- ④ Salida de altavoz B (monoaural) ■

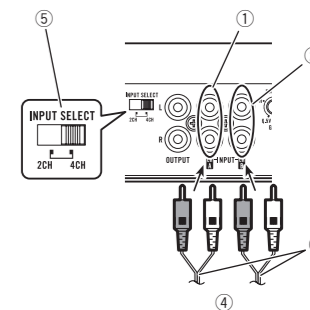
Conexiones al utilizar una toma de entrada RCA

Conecte la toma de salida RCA del estéreo y la toma de entrada RCA del amplificador.

- La toma de salida RCA de esta unidad emite la señal generada por la toma de entrada RCA A.

Salida de cuatro canales / tres canales

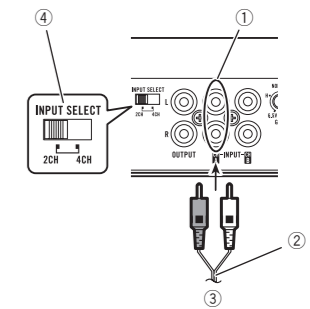
- Deslice el interruptor **INPUT SELECT** (selector de entrada) a la posición **4CH**.



- ① Toma de entrada RCA A
- ② Toma de entrada RCA B
- ③ Conexión de los cables con conectores RCA (se venden por separado)
- ④ Desde el estéreo (salida RCA)
Si solo se utiliza un conector de entrada, por ejemplo, cuando el estéreo solo tiene una salida (salida RCA), conecte el conector a la toma de entrada RCA A en vez de B.
- ⑤ Interruptor de **INPUT SELECT** (selección de entrada) (posición **4CH**)

Salida de dos canales (estéreo) / (monoaural)

- Deslice el interruptor **INPUT SELECT** (selector de entrada) a la posición **2CH**.



- ① Toma de entrada RCA A

Es

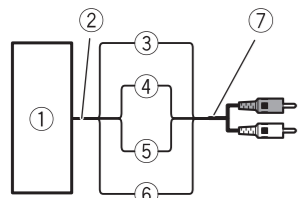
Conexión de las unidades

Para la salida de dos canales, conecte los conectores RCA a la toma de entrada RCA A.

- Conexión de cable con conectores de terminal RCA (se venden por separado)
- Desde el estéreo (salida RCA)
- Interruptor de **INPUT SELECT** (selección de entrada) (posición **2CH**)

Conexiones al utilizar el cable de entrada del altavoz

Conecte los cables de salida de los altavoces del equipo estéreo al amplificador mediante el cable de entrada del altavoz suministrado con un cable de clavijas RCA.



- Estéreo
- Salida del altavoz
- Rojo: derecha ⊕
- Negro: derecha ⊖
- Negro: izquierda ⊖
- Blanco: izquierda ⊕
- Cable de entrada del altavoz con el cable del conector RCA
A la toma de entrada RCA de esta unidad

Notas

- Si se conectan los cables del altavoz de una unidad principal a este amplificador, el amplificador se activará automáticamente al conectar la unidad principal. Cuando se desconecte la unidad principal, el amplificador se apagará automáticamente. Esta función puede no funcionar con algunas unidades principales. De presentarse esta situación, utilice un cable de control a distancia del sistema (se vende por separado). Si se co-

Es

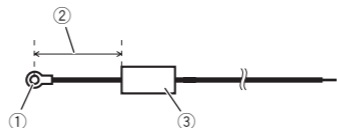
Conexión de las unidades

- El tamaño recomendado de los cables (AWG: sistema americano de calibres de alambres) es el siguiente. El cable de la batería, el cable de puesta a tierra y el cable directo de tierra opcional han de tener el mismo tamaño.
- Utilice un cable de 12AWG a 16AWG para el cable del altavoz.

1 Pase el cable de la batería desde el compartimento del motor hasta el interior de la embarcación.

- Al taladrar un paso de cable en un mamparo o una pared de barrera, pase el cable con cuidado y selle el orificio para evitar que se filtren vapores del compartimento del motor a otras áreas.

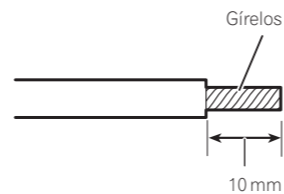
Tras completar el resto de conexiones del amplificador, finalmente conecte el terminal del cable de la batería del amplificador al terminal positivo ⊕ de la batería.



- Terminal positivo ⊕
- Cable de batería (se vende por separado)
La longitud máxima del cable entre el fusible y el terminal positivo ⊕ de la batería es de 30 cm.
- Fusible (60 A) (se vende por separado)
Cada amplificador ha de llevar sus propios fusibles de 60 A.

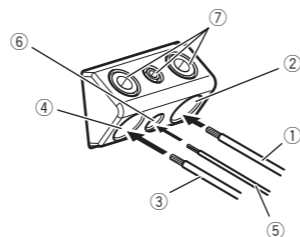
Es

- Utilice un cortaalambres o un cutter para pelar los extremos del cable de la batería, del cable de puesta a tierra y del cable del control remoto del sistema y dejar desnudo aproximadamente 10 mm del extremo de cada uno de los cables y, a continuación, retuerza los extremos expuestos de los cables.



3 Conecte los cables al terminal.

Fije los cables firmemente utilizando los tornillos para terminales.

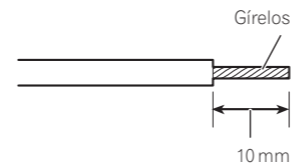


- Cable de batería
- Terminal de potencia
- Cable de puesta a tierra
- Terminal de puesta a tierra
- Cable de control a distancia del sistema
- Terminal de control a distancia del sistema
- Tornillos para terminales

Conexión de las unidades

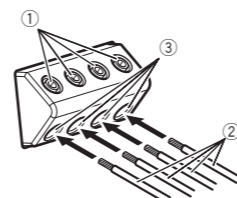
Conexión de los terminales de salida del altavoz

- Utilice un cortaalambres o un cúter para pelar los extremos de los cables de los altavoces aproximadamente 10 mm y trence el cable.



2 Conecte los cables del altavoz a los terminales de salida del altavoz.

Fije los cables firmemente utilizando los tornillos para terminales.



- Tornillos para terminales
- Cables del altavoz
- Terminales de salida del altavoz

Instalación

Antes de instalar el amplificador

⚠ ADVERTENCIA

- Para garantizar una instalación correcta, utilice las piezas facilitadas del modo indicado. El uso de otras piezas diferentes a las facilitadas, puede dañar las partes internas del amplificador o aflojarse haciendo que éste se apague.
- No instalar en:
 - Lugares donde podrían ocurrir lesiones si la embarcación se detiene repentinamente.
 - Lugares donde pueda interferir con piloto de la embarcación.
- Instale los tornillos de roscado de tal manera que la punta del tornillo no toque ningún cable. Esto es importante para evitar que los cables se corten por la vibración de la embarcación lo que puede provocar un incendio.
- Asegúrese de que los cables no quedan atrapados en el mecanismo de deslizamiento ni toquen las piemas de los pasajeros en una embarcación ya que esto podría producir un cortocircuito.
- Cuando realice un agujero para instalar el amplificador, asegúrese siempre de que no haya ninguna pieza detrás del panel y proteja todos los cables y equipos importantes (p. ej., cables, cableado, mangueras y módulos) para evitar daños.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para garantizar una disipación térmica adecuada del amplificador, asegúrese de lo siguiente durante la instalación:
 - Deje suficiente espacio sobre el amplificador para que la ventilación sea adecuada.
 - No cubra el amplificador.
- Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.

Es

Instalación

- La ubicación óptima de la instalación difiere según el modelo de embarcación. Asegure el amplificador en un lugar suficientemente rígido.
- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.

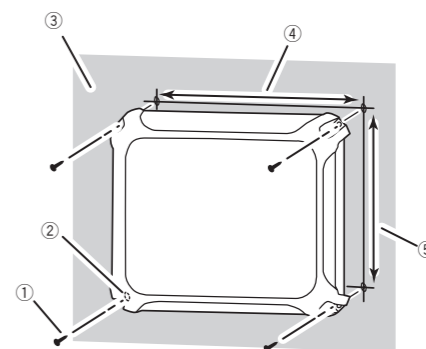
Ejemplo de instalación en el chasis

1 Coloque el amplificador en el lugar de instalación deseado.

Inserte los tornillos de rosca cortante facilitados (4 mm x 18 mm) en los orificios correspondientes y apriételos con un destornillador de manera que dejen una marca donde se vayan a perforar los orificios de instalación.

2 Taladre orificios de 2,5 mm en el chasis.

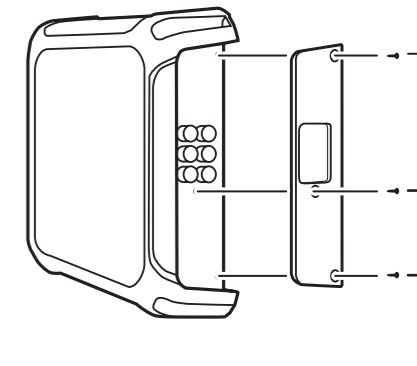
3 Instale el amplificador utilizando los tornillos con rosca cortante facilitados (4 mm x 18 mm).



- Tornillos de rosca cortante (4 mm x 18 mm)
- Perfore un orificio de 2,5 mm de diámetro
- Superficie de instalación
- Distancia entre agujero y agujero: 229,5 mm
- Distancia entre agujero y agujero: 191,5 mm

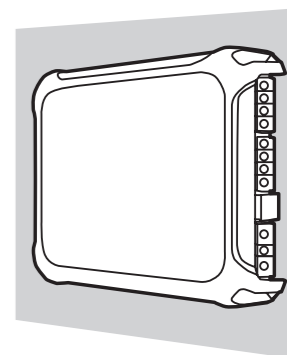
4 Coloque la cubierta de fusibles y la cubierta del panel.

Coloque la cubierta del panel en el amplificador usando los tornillos mecánicos que se proporcionan (3 mm x 10 mm).



Tornillos mecánicos (3 mm x 10 mm)

Cuando instale el amplificador en un lugar propenso a mojarse, instálelo en una pared con los terminales de salida de potencia/altavoces y las tomas RCA en los lados izquierdo y derecho.



Es

Información adicional

Especificaciones

Fuente de alimentación 14,4 V cc (10,8 V a 15,1 V permisible)

Sistema de derivación a tierra

..... Tipo negativo

Consumo actual 26 A (a potencia continua, 4 Ω)

Consumo medio de corriente

..... 2,6 A (4 Ω para cuatro canales)

..... 3,8 A (4 Ω para dos canales, PUENTE)

..... 3,8 A (2 Ω para cuatro canales)

Fusible 30 A × 2

Dimensiones (An × Al × Pr)

..... 252 mm × 60 mm × 215 mm

Peso 2,4 kg

(conectores para cableado no incluidos)

Potencia máxima de salida

..... 150 W × 4 (4 Ω) / 400 W × 2 (4 Ω) PUENTE / TOTAL

..... 800 W (400 W × 2)

Potencia de salida continua

..... 75 W × 4 (a 14,4 V, 4 Ω, 20 Hz A 20 kHz, ≤ 1 % THD)

..... 100 W × 4 (a 14,4 V, 2 Ω, 1 kHz, ≤ 1 % THD)

..... 150 W × 4 (a 14,4 V, 1 Ω, 1 kHz, ≤ 1 % THD)

..... 200 W × 2 (a 14,4 V, 4 Ω PUENTE, 1 kHz, ≤ 1 % THD)

..... 300 W × 2 (a 14,4 V, 2 Ω PUENTE, 1 kHz, ≤ 1 % THD)

Impedancia de carga 4 Ω (1 Ω a 8 Ω permisibles)

Respuesta de frecuencia 10 Hz a 50 kHz (+0 dB, -3 dB)

Relación de señal a ruido 95 dB (red IEC-A)

Distorsión 0,05 % (10 W, 1 kHz)

Filtro de paso bajo:

Frecuencia de corte 40 Hz a 500 Hz

Pendiente de corte -12 dB/oct

Filtro de paso alto:

Frecuencia de corte 40 Hz a 500 Hz

Pendiente de corte -12 dB/oct

Control de ganancia:

RCA 0,2 V a 6,5 V

Altavoz 0,8 V a 16 V

Nivel de entrada máximo / impedancia:

RCA 6,5 V / 25 kΩ

Altavoz 16 V / 12 kΩ

Accesorios

Cubierta del panel × 1

Cubierta de fusibles × 1

Cable de entrada del altavoz × 2

Llave hexagonal × 1

Tornillo de montaje (4 × 18 mm) × 4

Tornillo de montaje (3 × 10 mm) × 3

Notas

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.
- El consumo medio de corriente es casi el consumo de corriente máximo de esta unidad, cuando recibe una señal de audio. Utilice este valor cuando tenga que trabajar con la corriente total consumida por varios amplificadores de potencia.